



Edition 5.1 2010-05

# INTERNATIONAL STANDARD

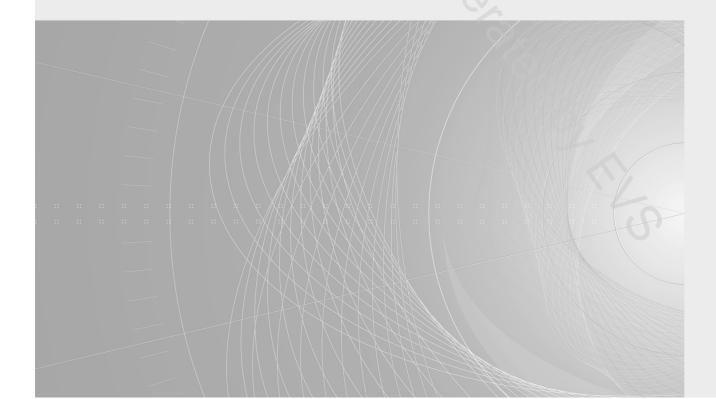
# NORME INTERNATIONALE



INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

Appareils industriels, scientifiques et médicaux – Caractéristiques de perturbations radioélectriques – Limites et méthodes de mesure





### THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

### Copyright © 2010 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office 3, rue de Varembé CH-1211 Geneva 20 Switzerland

Email: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch

#### About the IFC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

### **About IEC publications**

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

■ IEC Just Published: <a href="www.iec.ch/online\_news/justpub">www.iec.ch/online\_news/justpub</a>
Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

■ Electropedia: <u>www.electropedia.org</u>

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

Customer Service Centre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: csc@iec.ch Tel.: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00

### A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

### A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

■ Catalogue des publications de la CEI: <u>www.iec.ch/searchpub/cur\_fut-f.htm</u>
Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

Just Published CEI: www.iec.ch/online\_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

■ Electropedia: <u>www.electropedia.org</u>

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

■ Service Clients: <u>www.iec.ch/webstore/custserv/custserv\_entry-f.htm</u>

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch Tél.: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00



Edition 5.1 2010-05

## INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

Appareils industriels, scientifiques et médicaux – Caractéristiques de perturbations radioélectriques – Limites et méthodes de mesure

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE CK

ICS 33.100.10 ISBN 978-2-88910-002-6

### CONTENTS

FΟ	REWC	)RD		5				
INT	RODU	JCTION	<b>1</b>	8				
1	Scop	Scope						
2	Norm	Normative references9						
3	Term	s and d	lefinitions	10				
4		Frequencies designated for ISM use11						
5	Classification of ISM equipment							
5								
	5.1		nation for the user					
	5.2 5.3	-	ation into groupson into classes					
e	Limits of electromagnetic disturbances							
6								
	6.1		al					
	6.2	6.2.1	1 equipment measured on a test site					
		··	Limits of terminal disturbance voltage					
	6.2	6.2.2	Limits of electromagnetic radiation disturbance					
	6.3	6.3.1	2 equipment measured on a test site					
		6.3.2	Limits of terminal disturbance voltage					
	6.4		1 and group 2 class A equipment measured <i>in situ</i>					
	0.4	6.4.1						
		6.4.2	Limits of terminal disturbance voltage					
7	Meas		nt requirements					
′								
	7.1 7.2							
	7.2		iring equipment					
	1.3	7.3.1	Measuring instruments					
		7.3.1	Artificial mains network					
		7.3.3	Voltage probe					
		7.3.4	Antennas					
		7.3.5	Artificial hand					
	7.4		ency measurement					
	7.5		uration of equipment under test					
	7.0	7.5.1	General					
		7.5.2	Interconnecting cables					
		7.5.3	Connection to the electricity supply network on a test site					
	7.6		conditions of equipment under test					
		7.6.1	General					
		7.6.2	Medical equipment					
		7.6.3	Industrial equipment					
		7.6.4	Scientific, laboratory and measuring equipment					
		7.6.5	Microwave cooking appliances					
		7.6.6	Other equipment in the frequency range 1 GHz to 18 GHz					
		7.6.7	Single and multiple-zone induction cooking appliances					
		7.6.8	Electric welding equipment					
	7.7	Record	ding of test-site measurement results					
		7.7.1	General					

		7.7.2	Conducted emissions	37		
		7.7.3	Radiated emissions	37		
8	Speci	ial provi	sions for test site measurements (9 kHz to 1 GHz)	37		
	8.1	Ground	planes	37		
	8.2	Measur	ement of mains terminal disturbance voltage	37		
		8.2.1	General			
		8.2.2	Handheld equipment which are normally operated without an earth			
		0	connection	38		
	8.3	Radiati	on test site for 9 kHz to 1 GHz	38		
		8.3.1	General	38		
		8.3.2	Validation of the radiation test site (9 kHz to 1 GHz)	39		
		8.3.3	Disposition of equipment under test (9 kHz to 1 GHz)	39		
		8.3.4	Radiation measurements (9 kHz to 1 GHz)	39		
	8.4	Alterna	tive radiation test sites for the frequency range 30 MHz to 1 GHz	39		
9	Radia	ition me	asurements: 1 GHz to 18 GHz	40		
	9.1	Test ar	rangement	40		
	9.2	Receivi	ng antenna	40		
	9.3	Validati	on and calibration of test site	40		
	9.4	Measur	ing procedure	40		
10	Meas	uremen	t in situ	40		
11	Safet	y precai	utions	41		
12	*					
			1			
			cal assessment of compliance of series produced equipment			
			ent in small-scale production			
			ent produced on an individual basis			
			ement uncertainty			
13			lowcharts			
	_		tive) Examples of equipment classification			
			tive) Precautions to be taken in the use of a spectrum analyzer			
				48		
Anr	nex C (	(normati	ve) Measurement of electromagnetic radiation disturbance in the			
		_	tive) Propagation of interference from industrial radio-frequency	48		
equ	iipmen	t at freq	uencies between 30 MHz and 300 MHz	50		
			tive) Recommendations of CISPR for protection of certain radio	51		
		-	tive) Frequency bands allocated for safety-related radio services			
	,		tive) Frequency bands allocated for sensitive radio services			
Bib	liograp	hy		54		
			te			
_			um size of metal ground plane			
			ition of medical (capacitive type) and dummy load (see 7.6.2.1)			
Fig	ure 4 -	- Circuit	for disturbance voltage measurements on mains supply (see 7.3.3)	44		

Figure 5 – Decision tree for the measurement of emissions from 1 GHz to 18 GHz of class B, group 2 ISM equipment operating at frequencies above 400 MHz44
Figure 6 – Artificial hand, RC element (see 7.3.5)
Table 1 – Frequencies in the radio-frequency (RF) range designated by ITU for use as fundamental ISM frequencies
Table 2 – Mains terminal disturbance voltage limits for class A group 1 equipment measured on a test site
Table 3 – Mains terminal disturbance voltage limits for class B group 1 equipment measured on a test site
Table 4 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class A group 1 equipment measured on a test site
Table 5 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class B group 1 equipment measured on a test site
Table 6 – Mains terminal disturbance voltage limits for class A group 2 equipment measured on a test site
Table 7 – Mains terminal disturbance voltage limits for class B group 2 equipment measured on a test site
Table 8 – Mains terminal disturbance voltage limits for induction cooking appliances19
Table 9 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class A group 2 equipment measured on a test site21
Table 10 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class A EDM and arc welding equipment measured on a test site22
Table 11 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class B group 2 equipment measured on a test site23
Table 12 – Limits of the magnetic field strength for induction cooking appliances intended for commercial use24
Table 13 – Limits of the magnetic field induced current in a 2 m loop antenna for induction cooking appliances for domestic use25
Table 14 – Electromagnetic radiation disturbance peak limits for group 2 equipment producing CW type disturbances and operating at frequencies above 400 MHz26
Table 15 – Electromagnetic radiation disturbance peak limits for class B group 2 equipment producing fluctuating disturbances other than CW and operating at frequencies above 400 MHz
Table 16 – Electromagnetic radiation disturbance weighted limits for class B group 2 equipment producing fluctuating disturbances other than CW and operating at frequencies above 400 MHz
Table 17 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class A group 1 equipment measured in situ27
Table 18 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class A group 2 equipment measured in situ
Table 19 – The non-central $t$ -distribution factor $k$ as a function of the sample size $n$ 41
Table E.1 – Limits for electromagnetic radiation disturbances for <i>in situ</i> measurements to protect specific safety-related radio services in particular areas51

### INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

# INDUSTRIAL, SCIENTIFIC AND MEDICAL EQUIPMENT – RADIO-FREQUENCY DISTURBANCE CHARACTERISTICS – LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENT

### FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This consolidated version of CISPR 11 consists of the fifth edition (2009) [documents CISPR/B/478/FDIS and CISPR/B/482/RVD] and its amendment 1 (2010) [documents CISPR/B/492/FDIS and CISPR/B/496/RVD]. It bears the edition number 5.1.

The technical content is therefore identical to the base edition and its amendment and has been prepared for user convenience. A vertical line in the margin shows where the base publication has been modified by amendment 1. Additions and deletions are displayed in red, with deletions being struck through.

International Standard CISPR 11 has been prepared by CISPR Subcommittee B: Interference relating to industrial, scientific and medical radio-frequency apparatus, to other (heavy) industrial equipment, to overhead power lines, to high voltage equipment and to electric traction.

This fifth edition of CISPR 11 got a more transparent structure, introduces another set of particular limits for conducted and radiated disturbances of "heavy duty" general purpose equipment of class A group 1 with a rated input power in excess of 20 kVA, in accordance with the needs of the industries and refers to the full approach in respect of the measurement instrumentation uncertainty specified in CISPR-16-4-4 16-4-2. Furthermore, any kind of "legal statements" were removed from the normative main body of this International Standard.

It has the status of a Product Family EMC standard in accordance with IEC Guide 107, Electromagnetic compatibility – Guide to the drafting of electromagnetic compatibility publications (2009).

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- · withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this publication using a colour printer.

The main content of this standard is based on CISPR Recommendation No. 39/2 given below:

**RECOMMENDATION No. 39/2** 

### Limits and methods of measurement of electromagnetic disturbance characteristics of industrial, scientific and medical (ISM) radio-frequency equipment

### The CISPR

### CONSIDERING

- a) that ISM RF equipment is an important source of disturbance;
- b) that methods of measuring such disturbances have been prescribed by the CISPR;
- c) that certain frequencies are designated by the International Telecommunication Union (ITU) for unrestricted radiation from ISM equipment,

### RECOMMENDS

that the latest edition of CISPR 11 be used for the application of limits and methods of Solotorion opposition of the solotorion of the solotorion opposition of the solotorion opposition of the solotorion opposition of the solotorion opposition oppositio measurement of ISM equipment.

### INTRODUCTION

This CISPR publication contains, amongst common requirements for the control of RF disturbances from equipment intended for use in industrial, scientific, and medical (ISM) electrical applications, specific requirements for the control of RF disturbances caused by ISM RF applications in the meaning of the definition of the International Telecommunication Union (ITU), see also Definition 3.1 in this International Standard. CISPR and ITU share their responsibility for the protection of radio services in respect of the use of ISM RF applications.

The CISPR is concerned with the control of RF disturbances from ISM RF applications by means of an assessment of these disturbances, either at a standardised test site or, for an individual ISM RF application which cannot be tested at such a site, at its place of operation. Consequently, this CISPR publication covers requirements for conformity assessment of both, equipment assessed by means of type tests at standardised test sites or of individual equipment under *in situ* conditions.

The ITU is concerned with the control of RF disturbances from ISM RF applications during normal operation and use of the respective equipment at its place of operation. There, use of radio-frequency energy decoupled from the ISM RF application by radiation, induction or capacitive coupling is restricted to the location of that individual application.

This CISPR publication contains, in 6.2 and 6.3, the essential emission requirements for an assessment of RF disturbances from ISM RF applications at standardised test sites. These requirements allow for type testing of ISM RF applications operated at frequencies up to 18 GHz. It further contains, in 6.4, the essential emission requirements for an *in situ* assessment of RF disturbances from individual ISM RF applications in the frequency range up to 18 GHz. All requirements were established in close collaboration with the ITU and enjoy approval of the ITU.

However, for operation and use of several types of ISM RF applications, the manufacturer, installer and/or customer should be aware of additional national provisions regarding possible licensing and particular protection needs of local radio services and applications. Depending on the country concerned, such additional provisions may apply to individual ISM RF applications operated at frequencies outside designated ISM bands (see Table 1). They also may apply to ISM RF applications operated at frequencies above 18 GHz. For the latter type of applications, local protection of radio services and appliances requires an accomplishment of the conformity assessment by application of the relevant national provisions in the frequency range above 18 GHz in accordance with vested interests of the ITU and national administrations. These additional national provisions may apply to spurious emissions, emissions appearing at harmonics of the operation frequency, and to wanted emissions at the operation frequency allocated outside a designated ISM band in the frequency range above 18 GHz.

Recommendations of CISPR for the protection of radio services in particular areas are found in Annex E of this International Standard.

# INDUSTRIAL, SCIENTIFIC AND MEDICAL EQUIPMENT – RADIO-FREQUENCY DISTURBANCE CHARACTERISTICS – LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENT

### 1 Scope

This International Standard applies to industrial, scientific and medical electrical equipment operating in the frequency range 0 Hz to 400 GHz and to domestic and similar appliances designed to generate and/or use locally radio-frequency energy.

This standard covers emission requirements related to radio-frequency (RF) disturbances in the frequency range of 9 kHz to 400 GHz. Measurements need only be performed in frequency ranges where limits are specified in Clause 6.

For ISM RF applications in the meaning of the definition found in the ITU Radio Regulations (see Definition 3.1), this standard covers emission requirements related to radio-frequency disturbances in the frequency range of 9 kHz to 18 GHz.

Requirements for ISM RF lighting apparatus and UV irradiators operating at frequencies within the ISM frequency bands defined by the ITU Radio Regulations are contained in this standard.

Equipment covered by other CISPR product and product family emission standards are excluded from the scope of this standard.

NOTE Induction cooking appliances are in the process of being transferred from CISPR 11 to CISPR 14-1. Until the removal of induction cooking appliances from the scope of CISPR 11, users of the standards may choose either CISPR 11 or CISPR 14-1 for testing.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

CISPR 16-1-1:2006, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Measuring apparatus

Amendment 1 (2006)

Amendment 2 (2007)

CISPR 16-1-2:2003, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Ancillary equipment – Conducted disturbances

Amendment 1 (2004) Amendment 2 (2006)

CISPR 16-1-4:2007, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Ancillary equipment – Radiated disturbances

Amendment 1 (2007) Amendment 2 (2008)

CISPR 16-2-3:2006, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity – Radiated disturbance measurements

CISPR 16-4-2:2003, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods — Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling — Uncertainty in EMC measurements

IEC 60050-161:1990, International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 161: Electromagnetic compatibility

Amendment 1 (1990)

Amendment 2 (1998)

IEC 60601-1-2:2007, Medical electrical equipment – Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral standard: Electromagnetic compatibility – Requirements and tests

IEC 60601-2-2:2009, Medical electrical equipment – Part 2-2: Particular requirements for the basic safety and essential performance of high frequency surgical equipment and high frequency surgical accessories

IEC 60974-10:2007, Arc welding equipment – Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

IEC 61307:2006, Industrial microwave heating installations – Test methods for the determination of power output

IEC 62135-2:2007, Resistance welding equipment – Part 2: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

ITU Radio Regulations (2008), Radio regulations, Volume 3 – Resolutions and recommendations, resolution no. 63

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions of IEC 60050-161 and the following apply.

### 3.1

### industrial, scientific and medical (ISM) applications (of radio frequency energy)

operation of equipment or appliances designed to generate and use locally radio frequency energy for industrial, scientific, medical, domestic or similar purposes, excluding applications in the field of telecommunications

[ITU Radio Regulations Volume 1: 2004 – Articles, Definition 1.15]

NOTE 1 Typical applications are the production of physical, biological, or chemical effects such as heating, ionisation of gases, mechanical vibrations, hair removal, acceleration of charged particles. A non-exhaustive list of examples is given in Annex A.

NOTE 2 The abbreviation ISM RF is used throughout this standard for such equipment or appliances.

### 3.2

### ISM equipment and appliances

equipment or appliances designed to generate and/or use locally radio-frequency energy for industrial, scientific, medical, domestic or similar purposes, excluding applications in the field of telecommunications and information technology and other applications covered by other CISPR publications